



Versione 2.1, novembre 2024

---

# Guida breve al modulo di notifica per l'esecuzione cantonale dell'ordinanza sul commercio di legno (OCoL) attraverso il portale eGovernment DATEC

---

i

## Controllo dell'operatore di legno svizzero

I (responsabili dei) Cantoni e del Principato del Liechtenstein trasmettono i dati relativi alla loro attività in materia di esecuzione dell'OCoL per via elettronica e li notificano alla Confederazione (UFAM) attraverso il [portale eGovernment DATEC](#).

1

## Richiesta di invio del resoconto da parte dell'UFAM

- **Richiesta di invio di resoconto:** ogni anno ricevete dall'UFAM un'e-mail di richiesta di invio del resoconto.
- **Login:** collegatevi al portale ([www.uvek.egov.swiss](http://www.uvek.egov.swiss)) con il vostro login.

Ogni Cantone o dipartimento è registrato con la propria organizzazione nel portale eGovernment del DATEC. Almeno una persona possiede i diritti di amministratore per questa organizzazione. Nel servizio «[Gestione dei diritti dell'organizzazione](#)» è possibile integrare altri collaboratori all'organizzazione. Si prega di avvisare direttamente l'UFAM se nell'organizzazione non lavorano più persone con diritti di amministratore.  
Contatto: v. sotto.

- Siete collegati; cliccate su «**Messaggi**» in alto nella barra di navigazione principale.
- Cliccate su «**Aprire i messaggi**», in tal modo arrivate sull'«**Affare**».

Non letto  
 Visualizzare tutti i messaggi

Ricerca per partner commerciale

**INOLTRO DELLA NOTIFICA RELATIVA ALLA VOSTRA ATTIVITÀ DI ESECUZIONE  
NEL QUADRO DELL'ORDINANZA SUL COMMERCIO DI LEGNO**

Partner commerciale BAFU - HHV

Testorganisation Italienisch

Nome del servizio Meldung HHV-Vollzug

Affare Kanton Tessin

Numero dell'affare 0467.8313198

Riferimento BAFU-A-10DA3401/2

Data 12.09.2024 14:11

Mittente Bundesamt für Umwelt

Abteilung Wald

[Aprire il messaggio](#)  
[Cancella messaggio](#)

- **Aprire il modulo di notifica elettronico:** cliccate su «Geschäftsfall bearbeiten» per accedere al modulo di notifica elettronico.

**● INOLTRO DELLA NOTIFICA RELATIVA ALLA VOSTRA  
ATTIVITÀ DI ESECUZIONE NEL QUADRO DELL'ORDINANZA  
SUL COMMERCIO DI LEGNO**

 Stampare

Partner commerciale BAFU - HHV Testorganisation Italienisch

[Geschäftsfall bearbeiten](#)

**Allegato**

[Cantone Ticino \(0467.8313198\) - Inoltro della notifica relativa all'attività di esecuzione nell'ambito dell'OCOL - BAFU - HHV Testorganisation Italienisch.pdf](#)

- **Attenzione!** Per il modulo e la lettera di accompagnamento, nel browser si aprirà una nuova finestra.

2

## Registrazione e invio della dichiarazione annuale

- **Registrare la dichiarazione:** Completate il modulo di notifica con le informazioni relative all'anno in esame (anno civile precedente) in modo integrale (campi 1-11).

## Segnalazione esecuzione OCoL da parte dei Cantoni

1

Tappa 1 - Registrare segnalazione

Periodo in esame

Anno *	Cantone *
2000 ✓	TI
Organizzazione responsabile *	
BAFU - HHV Testorganisation Italienisch	

1

 ?

Autorizzazioni di utilizzazione emesse

2

 ?

Segnalazioni di prelievo di legna di provenienza illegale

3

 ?

4

 ?

5

 ?

6

 ?

Violazioni constatate nell'anno in esame

Numero di violazioni constatate relative alla raccolta del legname conformemente alla legislazione forestale:

7

 ?

8

 ?

9

 ?

10

 ?

11

 ?

Informazioni di dettaglio

Annullare

Chiudere

Se avete bisogno di **Aiuto**, per maggiori spiegazioni, **claccate sul simbolo « ? »** accanto ai campi di registrazione.

- **Chiudere l'anno in esame:** cliccate su «**Chiudere**».
- **Verificare i dati inseriti:** viene visualizzato un riepilogo dei dati inseriti e avete modo di verificarli nuovamente.

- **Inviare i dati:** quando siete sicuri che i dati inseriti sono corretti, cliccate su«**Inviare**».

**Attenzione!** In seguito **non sarà più possibile modificare** il modulo.

L'operazione è conclusa. I dati inseriti sono notificati all'UFAM e possono essere visionati dai nostri esperti. In caso di domande, sarete contattati dall'UFAM.

### **Spiegazioni sul modulo di notifica (campi 1-11)**

1. Potete aggiungere informazioni sul periodo in esame (situazione delle risorse, impatti sull'ambiente o altre informazioni rilevanti nel quadro della vostra esecuzione).
2. Indicate il numero di autorizzazioni di taglio rilasciate nell'anno in esame (autorizzazioni alla raccolta/al taglio degli alberi, verbali/elenchi di martellata secondo l'art. 21 LFo incluso il numero di utilizzazioni all'interno dei piani di gestione approvati).  
**(Input Volontario)**
3. Indicate il numero di segnalazioni circostanziate di sospetto disboscamento illegale ricevute da terzi durante il periodo in esame.
4. Indicate quanti controlli sono stati effettuati sulla base di segnalazioni circostanziate di terzi.
5. Aggiungete eventuali informazioni sulle segnalazioni.
6. Caricate prove significative (qualsiasi documento che fornisca prove: foto, verbali di controlli, rapporti di media ecc.).
7. Indicate il numero di violazioni sotto forma di taglio abusivo constatate (escluse le contestazioni che sono state accolte). Devono essere registrate le violazioni relative alla raccolta di legname conformemente alla legislazione forestale.
8. Indicate quante violazioni sono state conciliate attraverso cosiddette misure amministrative. Esempi di misure amministrative: il sequestro e la confisca di cui all'articolo 18 OCoL, i reati secondo l'articolo 42 capoverso 1 lettera a LFo (dissodamento senza autorizzazione) o contravvenzioni secondo l'articolo 43 capoverso 1 lettera e LFo (abbattimento di alberi senza autorizzazione o intenzionalmente).
9. Indicate il numero di violazioni per le quali è stato necessario sporgere denuncia penale.
10. Indicate il numero di violazioni per i quali sono state pronunciate condanne.
11. Si prega di aggiungere qualsiasi informazione sul numero di violazioni rilevate.

### **Supporto – Contatto**

Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

Divisione Foreste

3003 Berna

E-mail: [holzhandel@bafu.admin.ch](mailto:holzhandel@bafu.admin.ch)

In caso di domande, potete contattarci per posta elettronica.